II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 12. decembris)

par Iekšējā tirgus informācijas sistēmas (*IMI*) īstenošanu attiecībā uz personas datu aizsardzību

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 6306)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2008/49/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 21. aprīļa Lēmumu 2004/387/EK par Viseiropas elektroniskās pārvaldības pakalpojumu savietojamības nodrošināšanu valsts pārvaldes iestādēm, uzņēmumiem un pilsoņiem (*IDABC*) [1] un jo īpaši tā 4. pantu,

tā kā:

(1) Dalībvalstu pārstāvji Padomdevējā komitejā koordinēšanai iekšējā tirgus jomā [2] 2006. gada 17. martā apstiprināja Iekšējā tirgus informācijas sistēmas, turpmāk "*IMI*", vispārējo īstenošanas plānu un tās izveidi, lai uzlabotu dalībvalstu pārvaldes iestāžu saziņu.

(2) Komisija 2006. gada 14. augusta Lēmumā COM/2006/3606 par *IDABC* 2005.–2009. gada darba programmas trešo pārskatīšanu pieņēma lēmumu par Iekšējā tirgus informācijas sistēmas kā vispārējas intereses projekta finansēšanu un izveidi.

(3) Turpmāko finansējumu nodrošināja ar Komisijas 2007. gada 25. jūlija Lēmumu COM/2007/3514 par *IDABC* darba programmas ceturto pārskatīšanu.

(4) *IMI* ir izveidota, lai atbalstītu tiesību aktus iekšējā tirgus jomā, saistībā ar kuriem ir vajadzīga informācijas apmaiņa starp dalībvalstu pārvaldes iestādēm, tostarp Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīvu 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū [3] un Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīvu 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu [4].

(5) *IMI* sistēmā ir jānodrošina personas datu aizsardzība, tāpēc lēmums par *IMI* izveidošanu šajā ziņā ir jāpapildina. Komisijas un dalībvalstu dažādie uzdevumi un funkcijas attiecībā uz *IMI* ietvers atšķirīgus pienākumus un saistības attiecībā uz datu aizsardzības noteikumiem, tāpēc ir jādefinē to attiecīgās funkcijas, pienākumi un piekļuves tiesības.

[1] OV L 144, 30.4.2004., 62. lpp.
[2] Izveidota ar Komisijas Lēmumu 93/72/EEK (OV L 26, 3.2.1993., 18. lpp.).
[3] OV L 376, 27.12.2006., 36. lpp.
[4] OV L 255, 30.9.2005., 22. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1430/2007 (OV L 320, 6.12.2007., 3. lpp.).

(6) Ar 29. pantu izveidotās darba grupas atzinumā par datu aizsardzību saistībā ar Iekšējā tirgus informācijas sistēmu (*IMI*) [1] Komisija nepārprotami aicināta pieņemt lēmumu, kurā tiktu noteiktas *IMI* iesaistīto personu tiesības un saistības.

(7) Dalībvalstīm apmainoties ar informāciju elektroniskā veidā, ir jāievēro noteikumi par personas datu aizsardzību, kas ietverti Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvā 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti [2] un Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti [3].

(8) Lai nodrošinātu, ka kompetentās iestādes var viena otrai uzdot turpmākus jautājumus, un lai risinātu situācijas, kad datu subjekts vēlas iesniegt sūdzību par negatīvu administratīvo lēmumu, kas pieņemts, pamatojoties uz informācijas apmaiņu, visi kompetento iestāžu savstarpējā datu apmaiņā iegūtie un *IMI* apstrādātie personas dati ir jāsaglabā sešus mēnešus pēc informācijas apmaiņas oficiālas pabeigšanas. Pēc šā sešu mēnešu perioda visi personas dati ir jādzēš. Sešu mēnešu saglabāšanas termiņš ir uzskatāms par piemērotu, jo tas atbilst administratīvo procedūru ilgumam, kā noteikts Kopienas tiesību aktos, uz kuru pamata notiek informācijas apmaiņa,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. NODAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā lēmumā nosaka 6. pantā minēto *IMI* iesaistīto personu un *IMI* lietotāju funkcijas, tiesības un saistības attiecībā uz datu aizsardzības prasībām saistībā ar Iekšējā tirgus informācijas sistēmas, turpmāk "*IMI*", darbību.

2. pants

Datu kvalitāte

Dalībvalstu kompetentās iestādes apmainās ar personas datiem un tos turpmāk apstrādā tikai nolūkos, kas noteikti attiecīgajos Kopienas tiesību aktos, kuri minēti pielikumā un uz kuru pamata notiek informācijas apmaiņa, turpmāk "attiecīgie Kopienas tiesību akti".

Vienas dalībvalsts kompetentās iestādes citas dalībvalsts kompetentajai iestādei izteiktajos informācijas pieprasījumos un atbildēs uz tiem jāizmanto daudzvalodu sistēmā piedāvātie jautājumi un datu lauki, kas definēti *IMI* vajadzībām un ko sadarbībā ar dalībvalstīm ir izstrādājusi Komisija.

3. pants

Par datu apstrādi atbildīgās personas

Par datu apstrādi atbildīgo personu pienākumus, kas noteikti Direktīvas 95/46/EK 2. panta d) apakšpunktā un Regulas (EK) Nr. 45/2001 2. panta d) apakšpunktā, kopīgi izpilda *IMI* iesaistītās personas saskaņā ar 6. pantu, ievērojot to attiecīgos pienākumus *IMI* darbībā.

Par datu apstrādi atbildīgās personas nodrošina to, ka datu subjekts var faktiski īstenot savas tiesības attiecībā uz informāciju, tiesībām tai piekļūt, to labot un pret to iebilst saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem datu aizsardzības jomā. *IMI* iesaistītajām personām pienācīgā formā jāsniedz privātuma neaizskaramības apliecinājumi.

4. pants

Informācijas apmaiņā iesaistīto datu subjektu personas datu saglabāšana

Visi personas dati, kas attiecas uz informācijas apmaiņā iesaistītajiem datu subjektiem, kompetentajām iestādēm apmainoties ar informāciju un to apstrādājot *IMI* sistēmā, ir jādzēš sešus mēnešus pēc tam, kad informācijas apmaiņa ir oficiāli pabeigta, ja vien kompetentā iestāde neizsaka Komisijai skaidri formulētu lūgumu tos dzēst pirms minētā perioda beigām.

Ja ir izteikts šāds lūgums, Komisija to izpilda 10 darbdienu laikā, ja ir saņemta otras iesaistītās kompetentās iestādes piekrišana.

5. pants

***IMI* lietotāju personas datu saglabāšana**

Šā lēmuma 6. pantā minēto *IMI* lietotāju personas dati tiek uzglabāti *IMI* tik ilgi, kamēr šīs personas ir *IMI* lietotāji, un kompetentā iestāde šos datus dzēš tad, kad šīs personas vairs nav *IMI* lietotāji.

[1] Atzinums 01911/07/EN, WP 140.
[2] OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).
[3] OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

Šā panta pirmajā daļā minētie personas dati ietver *IMI* lietotāja vārdu un uzvārdu, darba e-pasta adresi, darba telefona un faksa numuru.

2. NODAĻA

AR *IMI* SAISTĪTĀS FUNKCIJAS UN PIENĀKUMI

6. pants

***IMI* iesaistītās personas un lietotāji**

1. *IMI* iesaistītās personas ir:

a) dalībvalstu kompetentās iestādes saskaņā ar 7. pantu;

b) koordinatori saskaņā ar 8. pantu;

c) Komisija.

2. Saskaņā ar 9. pantu *IMI* var izmantot tikai fiziskas personas, kuras strādā kompetentās iestādes vai koordinatora uzraudzībā, turpmāk "*IMI* lietotāji".

7. pants

Kompetentās iestādes

Kompetentās iestādes nolūkos, kas noteikti attiecīgajā Kopienas tiesību aktā, uz kura pamata jānotiek informācijas apmaiņai, nodrošina attiecīgās informācijas apmaiņu *IMI* sistēmā.

8. pants

***IMI* koordinatori**

1. Katra dalībvalsts ieceļ vienu valsts mēroga *IMI* koordinatoru, lai nodrošinātu *IMI* īstenošanu savā valstī.

Katra dalībvalsts var papildus iecelt vienu vai vairākus pilnvarotos *IMI* koordinatorus atbilstīgi tās iekšējai pārvaldes struktūrai, lai veiktu koordinācijas pienākumus konkrētā likumdošanas jomā, pārvaldes teritorijā vai ģeogrāfiskajā reģionā.

2. Komisija reģistrē valsts mēroga *IMI* koordinatorus *IMI* sistēmā un piešķir tiem *IMI* piekļuves tiesības.

3. Ja dalībvalsts ieceļ pilnvaroto *IMI* koordinatoru atbilstīgi šā panta 1. punktam, valsts mēroga *IMI* koordinators reģistrē pilnvaroto *IMI* koordinatoru *IMI* sistēmā un piešķir tam *IMI* piekļuves tiesības.

4. Koordinatori reģistrē kompetentās iestādes vai apstiprina to reģistrācijas autentiskumu, ja tās prasa piekļuvi *IMI*, kā arī nodrošina šīs sistēmas efektīvu funkcionēšanu. Koordinatori piešķir kompetentajām iestādēm piekļuvi likumdošanas jomām, kas ir to kompetencē.

5. Jebkurš koordinators var darboties kā kompetentā iestāde. Tādā gadījumā koordinatoram ir tādas pašas piekļuves tiesības kā kompetentajai iestādei.

9. pants

***IMI* lietotāju funkcijas**

1. *IMI* lietotāji var izpildīt vienu vai vairākas no turpmāk minētajām funkcijām: pieprasījuma apstrādātājs, piešķīrējs, atbildīgais procedūras administrators un lokālais datu administrators.

2. Katram *IMI* lietotājam tiek piešķirts noteikts piekļuves tiesību kopums saistībā ar lietotāja funkcijām, kā noteikts 12. pantā.

3. Jebkurš *IMI* lietotājs var veikt informācijas meklēšanu konkrētas kompetentās iestādes vajadzībām.

4. *IMI* lietotāji, kuriem ir pieprasījuma apstrādātāja tiesības, var piedalīties informācijas apmaiņā savas kompetentās iestādes vārdā.

5. *IMI* lietotāji, kuriem ir piešķīrēja tiesības kompetentajā iestādē, var pāradresēt informācijas pieprasījumu vienam vai vairākiem pieprasījuma apstrādātājiem minētajā iestādē.

IMI lietotāji, kuriem ir piešķīrēja tiesības iestādē, kas ir koordinators, var pāradresēt informācijas pieprasījumu vienam vai vairākiem atbildīgajiem procedūras administratoriem minētajā iestādē.

6. *IMI* lietotājiem iestādē, kas ir koordinators, var piešķirt atbildīgā procedūras administratora tiesības.

Tie var apstiprināt kompetentās iestādes pieprasījuma vai atbildes nosūtīšanu, ja šādu prasību par apstiprināšanu ir norādījis koordinators, un var izteikt piekrišanu vai nepiekrišanu, ja kompetentā iestāde, kas ir iesniegusi pieprasījumu, nav apmierināta ar saņemto atbildi.

7. *IMI* lietotājiem, kuriem ir lokālā datu administratora tiesības, ir atļauts:

a) atjaunināt personas datus par *IMI* lietotājiem savā iestādē;

b) reģistrēt papildu lietotājus savā iestādē;

c) mainīt lietotāju profilus savā iestādē.

10. pants

Komisija

1. Komisija nodrošina *IMI* darbībai vajadzīgās informācijas tehnoloģiju infrastruktūras pieejamību un uzturēšanu. Tā nodrošina daudzvalodu sistēmu, kas darbojas visās ES oficiālajās valodās, kā arī centrālo palīdzības dienestu, kas dalībvalstīm palīdz izmantot *IMI*.

2. Komisija nodrošina publiski pieejamus jautājumu kopumus un datu laukus, kas minēti 2. panta otrajā daļā.

3. Komisija var piedalīties informācijas apmaiņā tikai konkrētos gadījumos, ja attiecīgajā Kopienas tiesību aktā ir noteikts, ka ar informāciju jāapmainās dalībvalstīm un Komisijai.

4. Šā panta 3. punktā minētajos gadījumos Komisijai ir tādas pašas piekļuves tiesības kā kompetentajai iestādei saskaņā ar 12. pantu.

3. NODAĻA

TIESĪBAS PIEKĻŪT PERSONAS DATIEM

11. pants

Datu subjekts

Šajā nodaļā "datu subjekts" ir tikai datu subjekts konkrētā informācijas apmaiņā un neietver *IMI* lietotājus.

12. pants

***IMI* lietotāju piekļuves tiesības**

1. Pieprasījuma apstrādātāji kompetentajā iestādē informācijas apmaiņas gaitā var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) attiecīgajā informācijas apmaiņā iesaistītajiem tās pašas kompetentās iestādes citiem pieprasījuma apstrādātājiem;

b) attiecīgajā informācijas apmaiņā iesaistītajiem citas kompetentās iestādes pieprasījuma apstrādātājiem;

c) atbildīgajiem procedūras administratoriem, kuri iestādē, kas ir koordinators, nodarbojas ar attiecīgo informācijas apmaiņu;

d) attiecīgās informācijas apmaiņas datu subjektiem. Pieprasījuma apstrādātāji kompetentajā iestādē, kura sniedz atbildi, var piekļūt datu subjektu personas datiem tikai tad, kad to kompetentā iestāde ir pieņēmusi pieprasījumu.

2. Piešķīrēji kompetentajā iestādē var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) visiem pieprasījuma apstrādātājiem tajā pašā kompetentajā iestādē;

b) to pieprasījuma apstrādātāju citā kompetentajā iestādē, kas iesaistīts attiecīgajā informācijas apmaiņā;

c) atbildīgajiem procedūras administratoriem, kuri iestādē, kas ir koordinators, nodarbojas ar attiecīgo informācijas apmaiņu.

Tie nevar piekļūt datu subjektu personas datiem.

3. Piešķīrēji iestādē, kas ir koordinators, var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) visiem atbildīgajiem procedūras administratoriem tajā pašā iestādē, kas ir koordinators;

b) pieprasījuma apstrādātājiem kompetentajās iestādēs, kas iesaistīti attiecīgajā informācijas apmaiņā;

c) atbildīgo procedūras administratoru, kurš citā iestādē, kas ir koordinators, nodarbojas ar attiecīgo informācijas apmaiņu.

Tie nevar piekļūt datu subjektu personas datiem.

4. Atbildīgie procedūras administratori var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) atbildīgajiem procedūras administratoriem, kuri iestādēs, kas ir koordinators, iesaistīti attiecīgajā informācijas apmaiņā;

b) pieprasījuma apstrādātājiem kompetentajās iestādēs, kas iesaistīti attiecīgajā informācijas apmaiņā.

Tie nevar piekļūt datu subjektu personas datiem.

5. Kompetentās iestādes lokālie datu administratori var piekļūt vienīgi tās pašas kompetentās iestādes visu *IMI* lietotāju personas datiem.

Tie nevar piekļūt datu subjektu personas datiem.

6. Koordinatora lokālie datu administratori var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) visiem *IMI* lietotājiem tajā pašā iestādē, kas ir koordinators;

b) visiem lokālajiem datu administratoriem kompetentajās iestādēs un tajās iestādēs, kas ir koordinators, attiecībā uz ko tie darbojas kā koordinators.

Tie nevar piekļūt datu subjektu personas datiem.

7. Komisijas lokālie datu administratori var piekļūt vienīgi personas datiem par:

a) visiem citiem Komisijas lokālajiem datu administratoriem;

b) visiem valsts mēroga *IMI* koordinatoru lokālajiem datu administratoriem.

Komisijas lokālie datu administratori var dzēst datu subjektu personas datus saskaņā ar 4. pantu, bet tiem nav iespējas šos datus aplūkot.

4. NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMS

13. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 12. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Charlie McCREEVY

PIELIKUMS

Attiecīgie Kopienas tiesību akti, kas minēti 2. pantā

Attiecīgie Kopienas tiesību akti, kas minēti 2. panta pirmajā daļā, ir:

1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 7. septembra Direktīva 2005/36/EK par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu ([1]);

2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīva 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū ([2]).

([1]) OV L 255, 30.9.2005., 22. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Padomes Direktīvu 2006/100/EK (OV L 363, 20.12.2006., 141. lpp.).
([2]) OV L 376, 27.12.2006., 36. lpp.